



Ministarstvo
ekonomskog
razvoja

Adresa: Rimski trg 46
81000 Podgorica
Crna Gora
tel: +382 20 482 301
www.gov.me/mek

**INFORMACIJA
O ZAKLJUČIVANJU PARTNERSKOG SPORAZUMA**

IZMEĐU

**MINISTARSTVA EKONOMSKOG RAZVOJA– DIREKTORATA ZA UNAPREĐENJE
KONKURENTNOSTI PRIVREDE**

I

**KOMORE ZA PRIVREDU I INDUSTRIJU TIRANE, PRIVREDNE KOMORE CRNE GORE, I
ITS FONDACIJE "ANTONIO CUCCOVILLO"**

NA REALIZACIJI PROJEKTA

"SMALL SCALE PROJECT –ENGAGEMENT/No. SA-0100223"

**koji je sufinansiran od strane Evropske unije putem Instrumenta za prepristupnu pomoć
(IPA III) Interreg IPA Južni Jadran 2021/2027**

Podgorica, maj 2024. godine

I UVOD

INFORMACIJA O ZAKLJUČIVANJU PARTNERSKOG SPORAZUMA IZMEĐU MINISTARSTVA EKONOMSKOG RAZVOJA– DIREKTORATA ZA UNAPREĐENJE KONKURENTNOSTI PRIVREDE I KOMORE ZA PRIVREDU I INDUSTRIJU TIRANE, PRIVREDNE KOMORE CRNE GORE, I ITS FONDACIJE "ANTONIO CUCCOVILLO" NA IMPLEMENTACIJI PROJEKTA "SMALL SCALE PROJECT –ENGAGEMENT/No. SA-0100223" KOJI JE SUFINANSIRAN OD STRANE EVROPSKE UNIJE PUTEM INSTRUMENTA ZA PRETPRISTUPNU POMOĆ (IPA III) INTERREG IPA JUŽNI JADRAN 2021/2027

Program saradnje Interreg IPA Južni Jadran za period 2021-2027 (u daljem tekstu: Program), odobren je od strane Evropske komisije 26. septembra 2022. godine i predstavlja nastavak Interreg IPA programa prekogranične saradnje za Italiju, Albaniju i Crnu Goru 2014-2020. Vlada Crne Gore (Kancelarija za evropske integracije) je 7. marta 2022. godine potpisala Sporazum o sadržaju Interreg IPA programa Južni Jadran za period 2021-2027., i time izrazila saglasnost sa sadržajem Programa, te se obavezala da obezbijedi kofinansiranje neophodno za njegovo sprovođenje. Program je osmišljen kao instrument koji će njegovati saradnju između Italije, Albanije i Crne Gore, rješavati zajedničke izazove i ukazati na mogućnost i potrebu za još boljom saradnjom u određenim područjima u budućem periodu. Misija programa, osim jačanja društvenog, ekonomskog i teritorijalnog razvoja graničnog područja, jeste da se podstakne i podrži prekogranična saradnja da bi se područje učinilo otpornijim na zajedničke izazove. Ti izazovi uključuju, između ostalog: nedovoljnu konkurentnost malih i srednjih preduzeća, rizike od prirodnih katastrofa, očuvanje biodiverziteta, efikasnost energetske mreže, intermodalnost, povećanje vještina i kompetencija, inkluzivni turizam i jačanje efikasnosti javne administracije. Program je primarno fokusiran na zeleni i digitalni rast teritorija koje dijele zajedničku granicu u donjem basenu Jadrana. Takođe, potpisan je i finansijski sporazum za program Interreg IPA Južni Jadran za period 2021-2027., kojim se definišu uslovi finansiranja i sprovođenja Programa, dok se njegovim potpisivanjem obezbjeđuje učešće Crne Gore u Programu i obezbjeđuju sredstva za sprovođenje samog Programa i projekata na području Crne Gore. Program se sprovodi uz finansijski doprinos Evropskog fonda za regionalni razvoj (EFRR) i Instrumenta za pretpristupnu podršku (IPA III), koji se zajedno nazivaju Interreg fondovi, i nacionalnog kofinansiranja. Potpisnice Finansijskog sporazuma su Evropska komisija, Upravljačko tijelo (Regija Pulja – Odsjek za ekonomski razvoj) i Vlada Crne Gore.

Ministarstvo ekonomskog razvoja uključilo se 2023. godine u pripremi aplikacije za projekat „Supporting the engagement of business & education of IT-AL-ME SMEs in a CB perspective - **SMALL SCALE PROJECT –ENGAGEMENT/No. SA-0100223**” u okviru otvorenog Javnog poziva za projektne predloge - kapitalizacija projekta u okviru Interreg IPA Programa prekogranične saradnje Južni Jadran 2021-2027., koji predstavlja nastavak Interreg IPA CBC Italija-Albanija-Crna Gora 2014-2020. Programski prioriteti Programa su:

- I. Pametnije programsko područje južnog Jadrana, promovisanjem inovativne i pametne ekonomske transformacije (SMART);
- II. Zelenije programsko područje južnog Jadrana, promovisanjem čiste i pravedne energetske tranzicije, zelenih i plavih investicija, cirkularne ekonomije, prilagođavanja klimi i upravljanja rizikom (GREEN);
- III. Povezanije programskih područja južnog Jadrana povećanjem mobilnosti i regionalne povezanosti (CONNECTED);
- IV. Socijalnija programska oblast Južnog Jadrana (SOCIAL);
- V. Bolja uprava u programskom području Južnog Jadrana (GOVERNANCE).

II PROJEKAT „SUPPORTING THE ENGAGEMENT OF BUSINESS & EDUCATION OF IT-AL-ME SMEs IN A CB PERSPECTIVE – ENGAGEMENT”

Projekat „Supporting the engagement of business & education of IT-AL-ME SMEs in a CB perspective – ENGAGEMENT” odobren je u okviru programskog prioriteta 1 “Pametnije programsko područje južnog Jadrana, promovisanjem inovativne i pametne ekonomske transformacije (SMART)” i specifičnog cilja 1.1. Poboljšanje održivog rasta kroz kreiranje poslova u MSP i konkurentnosti malih i srednjih preduzeća.

Vodeći partner projekta je Komora za privredu i industriju Tirane (Dhoma e Tregtise dhe Industrise Tirane) iz Albanije dok su partneri na projektu: Ministarstvo ekonomskog razvoja Crne Gore, Privredna Komora Crne Gore i ITS Fondacija "Antonio Cuccovillo" iz Italije.

Projekat ima za cilj promovisanje koncepta cjeloživotnog preduzetničkog učenja u malim i srednjim preduzećima kroz omogućavanje mobilnosti učenika u procesu obrazovanja i sticanju praktičnih znanja i vještina uz istovremeno promovisanje saradnje sa sistemima obuke na prekograničnom nivou.

Projektne aktivnosti su koncipirane na zajedničkim akcijama koje se ogledaju u organizaciji seminara i radionicama u Italiji, Albaniji i Crnoj Gori gdje će događaji imati za cilj istraživanje glavnih aspekata koji karakterišu angažovanje i tehnička znanja zaposlenih u sektoru malih i srednjih preduzeća, atraktivnosti koje treba promovisati. Iz svega treba da proistekne i osmišljavanje upitnika koji će biti sproveden na definisanom uzorku preduzeća kako bi se razumjele njihove potrebe.

III PARTNERSKI SPORAZUM IZMEĐU MINISTARSTVA EKONOMSKOG RAZVOJA– DIREKTORATA ZA UNAPREĐENJE KONKURENTNOSTI I KOMORE ZA PRIVREDU I INDUSTRIJU TIRANE, PRIVREDNE KOMORE CRNE GORE, I ITS FONDACIJE "ANTONIO CUCCOVILLO"

Kao vodeći partner Komora za privredu i industriju Tirane potpisuje u ime svih projektnih partnera Ugovor o subvenciji sa Regijom Pulja, na osnovu kojeg se između partnera zaključuje Partnerski sporazum za realizaciju projekta.

Ukupna vrijednost odobrenog projekta iznosi 83,802.80 EUR od čega su bespovratna sredstva Evropske unije 85% za Crnu Goru i Albaniju, odnosno 80% za Italiju, dok ostatak sredstava obezbjeđuju svi projekti partneri.

Budžet opredijeljen za Ministarstvo ekonomskog razvoja za realizaciju aktivnosti iznosi 12,749.00 EUR odnosno kontribucija EU iznosi 10,836.65 EUR (85%) dok sopstveno učešće iznosi 1,912.35 EUR (15%) koje se prikazuje kroz zarade zaposlenih u Ministarstvo koji su angažovani na implementaciji projektnih aktivnosti što će biti definisano posebnim Rješenjem, nakon potpisivanja Sporazuma. Sprovođenje predmetnog projekta ne zahtijeva izdvajanje dodatnih finansijskih sredstava iz budžeta.

Sredstva za kontribuciju u iznosu od 1,912.35 EUR obezbijeđena su iz Budžeta Ministarstva ekonomskog razvoja– Direktorat za unapređenje konkurentnosti privrede, u skladu sa Zakonom o Budžetu za 2024. (Program 15 034 Podsticanje investicija i unapređenje konkurentnosti, Potprogram 15 034 001 – Unaprjeđenje poslovnog okruženja za razvoj preduzetništva, Aktivnost 15 034 001 001- Razvojne politike u funkciji jačanja privrede, na izdatku 411 –Bruto zarade i doprinosi na teret poslodavca).

Definisana forma Partnerskog sporazuma je tipska i nije je moguće mijenjati.

Prilog: Partnerski sporazum

Interreg



Co-funded by
the European Union

IPA South Adriatic

SPORAZUM O PARTNERSTVU

Između Vodećeg korisnika – Chamber of Commerce and Industry of Tirana (Vodeći partner)

i Korisnika (Partnera) Operacije (Projekta)

“SMALL SCALE PROJECT –ENGAGEMENT/No. SA-0100223”

koji su sufinansirani od strane Evropske unije putem Instrumenta za pretpristupnu pomoć
(IPA III) Interreg IPA Južni Jadran 2021/2027

VODEĆI KORISNIK (VODEĆI PARTNER)

1. Ime VP: Chamber of Commerce and Industry of Tirana
Komora za privredu i industriju Tirane

Address Kavaja Street Bld 2/2

Predstavlja: Mr. Nikolin Jaka

I KORISNICI PROJEKTA (PARTNERI PROJEKTA)

2. Ime PP2 Privredna komora Crne Gore
Adresa NOVAKA MILOSEVA 29/II, 81000 PODGORICA, MONTENEGRO

Predstavlja g-din Mitar Bajčeta ovlašćen da zakonito predstavlja organizaciju u odnosu na treće strane u svojstvu Partnera Br. 2

3. Ime PP3 Ministarstvo ekonomskog razvoja (MNE)
Adresa: Rimski trg 46, 81000 Podgorica

Predstavlja g-din Nik Gjelošhaj ovlašćen da zakonito predstavlja organizaciju u odnosu na treće strane u svojstvu Partnera Br. 3

4. Ime PP4 ITS FOUNDATION "Antonio Cuccovillo"
ITS Fondacija "Antonio Cuccovillo"

Adresa: Via Divisione Acqui, Bari

Predstavlja g-đa Lucia ovlašćena da zakonito predstavlja organizaciju u odnosu na treće strane u svojstvu Partnera Br. 4

u daljem tekstu nazvani "Strane"

U vezi sa okvirom propisa i odredbi u nastavku:

- A. Uredba (EU) 2021/1529 Evropskog parlamenta i Savjeta od 15. septembra 2021. o uspostavljanju Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA III) u daljem tekstu IPA III Uredba;
- B. Uredba (EU) 2021/1059 Evropskog parlamenta i Savjeta od 24. juna 2021. o posebnim odredbama za cilj evropske teritorijalne saradnje (Interreg) podržan od strane Evropskog fonda za regionalni razvoj i instrumenata spoljnog finansiranja;
- C. Uredba (EU) 2021/1060 Evropskog parlamenta i Savjeta od 24. juna 2021. kojom se utvrđuju zajedničke odredbe o Evropskom fondu za regionalni razvoj, Evropskom socijalnom fondu Plus, Kohezionom fondu, Fondu za pravednu tranziciju i Evropskom pomorstvu, Fondu za ribarstvo i akvakulturu i finansijska pravila za njih i za Fond za azil, migracije i integraciju, Fond za unutrašnju bezbjednost i Instrument za finansijsku podršku za upravljanje granicom i viznu politiku;
- D. Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskog parlamenta i Savjeta od 18. jula 2018. o finansijskim pravilima koja se primjenjuju na opšti budžet Unije kojom se stavlja van snage Uredba Savjeta (EZ, Euratom) br. 966/2012 („ Finansijska regulativa”);
- E. Pravila o nabavci kao utvrđene procedure nabavke predviđene u članovima 178 i 179 Finansijske uredbe i tačkama 36 do 41 Poglavlja 3 Priloga I te uredbe. Dodatno, za italijanske partnere: važeće nacionalno zakonodavstvo; i, za crnogorske i albanske partnere: odgovarajući sporazumi o finansiranju (posebno Prilog II o javnim nabavkama), primjenjivo nacionalno zakonodavstvo, kao i praktični vodič (PRAG) o javnim nabavkama gdje je primjenjivo;
- F. Članovi 107. i 108. Ugovora o funkcionisanju Evropske unije; Uredba Komisije (EU) br. 1407/2013 o primjeni članova 107. i 108. Ugovora o funkcionisanju Evropske unije na pomoć *de minimis*; Uredba Komisije (EU) br. 651/2014 kojom se određene kategorije pomoći proglašavaju kompatibilnim sa unutrašnjim tržištem u primjeni članova 107. i 108. Ugovora (Uredba o opštem izuzeću – GBER) i njenih amandmana, posebno Uredbe Komisije (EU) 2021/ 1237 o izmjenama i dopunama Uredbe (EU) br. 651/2014 o proglašavanju određenih kategorija pomoći kompatibilnim sa unutrašnjim tržištem u primjeni članova 107. i 108. Ugovora; Delegirani i izvršni akti, kao i sve važeće odluke i rješenja u oblasti državne pomoći;
- G. Uredba (EU) 2021/947 Evropskog parlamenta i Savjeta od 9. juna 2021. o uspostavljanju Instrumenta za susjede, razvoj i međunarodnu saradnju – Globalna Evropa, kojom se menja i stavlja van snage Odluka br. 466/2014/EU Evropskog parlamenta i Savjeta i ukidanje Uredbe (EU) 2017/1601 Evropskog parlamenta, Savjeta i Uredbe Savjeta (EC, Euratom) br. 480/2009;
- H. Delegirana uredba Komisije (EU) br. 240/2014 od 7. januara 2014. o Evropskom kodeksu ponašanja o partnerstvu u okviru Evropskih strukturnih i investicionih fondova;
- I. Svo ostalo zakonodavstvo EU i osnovni principi koji se primjenjuju na VP i njegove projektne partnere (u daljem tekstu PP), uključujući zakonodavstvo koje propisuje odredbe o javnim nabavkama, konkurenciji i ulasku na tržišta, zaštiti životne sredine, jednake mogućnosti između muškaraca i žena;
- J. Odluka Komisije o implementaciji C(2022)6940 od 26.9.2022. kojom se usvaja Program Interreg IPA Italija-Albanija-Crna Gora (Južni Jadran) (u daljem tekstu Program) kao i Poglavlje 7. Odredbe za sprovođenje Programa;
- K. Odgovarajući sporazumi o finansiranju za Albaniju i Crnu Goru;
- L. Javni poziv za projektne predloge – kapitalizacija projekata odobrena od strane Odbora za praćenje od 19/10/2023 i 07/02/2024 (pisana procedura br.6) uključujući sledeće izmjene i dopune, i odobreni obrazac za prijavu projekata male vrijednosti;
- M. Svi priručnici, uputstva i svi drugi dokumenti relevantni za implementaciju projekta (npr. Programski priručnik) u njihovoj najnovijoj verziji koja je objavljena na web stranici programa ili predata VP-u direktno tokom implementacije projekta;

N. Ugovor o subvenciji koji su potpisali Upravljačko tijelo Programa i Vodeći partner
O. Zakoni Republike Italije/Albanije/Crne Gore kao mjerodavni zakoni na ovaj ugovorni odnos.
su se složili i prihvatili sledeće odredbe:

SADRŽAJ

- Član 1: Definicije
- Član 2: Ciljevi projekta
- Član 3: Predmet Sporazuma o partnerstvu
- Član 4: Trajanje sporazuma
- Član 5: Vodeći partner
- Član 6: Projektni partneri
- Član 7: Posebne aktivnosti
- Član 8: Organizaciona struktura partnerstva
- Član 9: Projektne aktivnosti sprovode treće strane u ime projektnog partnera
- Član 10: Budžet projekta i prihvatljivi troškovi
- Član 11: Predfinansiranje (ako je primjenjivo) - Prekoračenje budžeta - Zadržavanje pri završetku projekta
- Član 12: Otkazivanje obaveza
- Član 13: Praćenje, izvještavanje i zahtjev za isplate
- Član 14: Finansijska kontrola i revizije
- Član 15: Javna promocija, komunikacija i brendiranje
- Član 16: Diseminacija rezultata projekta
- Član 17: Prava svojine
- Član 18: Zahtjevi za povjerljivost
- Član 19: Izmjene, povlačenja
- Član 20: Neispunjavanje obaveza ili kašnjenje
- Član 21: Smanjenje i raskid Ugovora o subvenciji / Povlačenje ili povraćaj nepravilno isplaćenih sredstava
- Član 22: Radni jezik
- Član 23: Zakonodavstvo, viša sila, sporovi
- Član 24: Pravna sukcesija
- Član 25: Ništavnost
- Član 26: Protok vremena
- Član 27: Prebivalište i potpis

Član 1: Definicije

Za potrebe ovog Sporazuma o partnerstvu primjenjuju se sledeće definicije:

- **Projektni partner:** svaka institucija koja finansijski učestvuje u projektu i doprinosi njegovoj implementaciji, kao što je navedeno u odobrenom obrascu za prijavu. Odgovara terminu „korisnik“ koji se koristi u Uredbi (EU) 2021/1060 (Uredba o zajedničkim odredbama).
- **Vodeći partner (VP):** projektni partner koji preuzima ukupnu odgovornost za podnošenje i implementaciju cijelog projekta u skladu sa članom 26. Uredbe (EU) br. 2021/1059.
- **Pridruženi partner:** svaka institucija/tijelo uključeno kao posmatrač u projekat bez finansijskog doprinosa, kako je navedeno u odobrenom obrascu za prijavu projekta.

Član 2: Ciljevi Projekta

1. Projekat „**ENGAGEMENT /No. SA-0100223 /**“ (u daljem tekstu „projekat“) zasniva se na ciljevima Interreg IPA programa za južni Jadran 2021/2027 kako je navedeno u Operativnom programu. Program ima za cilj jačanje prekogranične saradnje u cilju pametnog i održivog razvoja obuhvaćenih teritorija, sa ciljem pretpristupa Albanije i Crne Gore Evropskoj uniji.
2. Programski prioriteti su, ukratko: I. Pametnije programsko područje južnog Jadrana, promovisanjem inovativne i pametne ekonomske transformacije (SMART); II. Zelenije programsko područje južnog Jadrana, promovisanjem čiste i pravedne energetske tranzicije, zelenih i plavih investicija, cirkularne ekonomije, prilagođavanja klimi i upravljanja rizikom (GREEN); III. Povezanije programskih područja južnog Jadrana povećanjem mobilnosti i regionalne povezanosti (CONNECTED); IV. Socijalnija programska oblast Južnog Jadrana (SOCIAL); V. Bolja uprava u programskom području Južnog Jadrana (GOVERNANCE).
3. Specifični ciljevi projekta su oni koji su precizno identifikovani u odobrenom obrascu za prijavu, koji je sastavni dio ovog sporazuma.

Član 3: Predmet Sporazuma o partnerstvu

1. Ovaj sporazum o partnerstvu utvrđuje aranžmane koji regulišu odnose između VP-a i svih Projektnih partnera kako bi se osigurala dobra implementacija projekta „**ENGAGEMENT /No. SA-0100223 /**“ kao u najnovijoj verziji prijavnog obrasca kao i u skladu sa uslovima za podršku utvrđenim u važećim uredbama, delegiranim i provedbenim aktima, programskim pravilima zasnovanim na njima i Ugovorom o subvenciji potpisanom između Upravljačkog tijela programa (UT) i VP.
2. VP i svi projektni partneri se obavezuju na zajedničku implementaciju projekta u skladu sa najnovijom verzijom odobrenog prijavnog obrasca, u cilju postizanja ciljeva projekta. Ovo takođe uključuje posvećenost stvaranju kvalitativnih rezultata i postizanju rezultata postavljenih u prijavnom obrascu.
3. VP i svi projektni partneri izjavljuju da su pažljivo pročitali i prihvatili pravni okvir i druge relevantne norme koje utiču na projekat. U slučaju da promjene u Ugovoru o subvenciji utiču na Sporazum o partnerstvu, ovaj dokument će se shodno tome prilagoditi.
4. Ovaj Sporazum o partnerstvu takođe eksplicitno služi kao pismeni mandat projektnih partnera VP-u i ovlašćuje ga da obavlja specifične dužnosti i odgovornosti kao što je navedeno u nastavku.
5. Projektni zadatak je naznačen u prilogu. Prilog sadrži:
 - Odluka Odbora za praćenje od 09. Oktobra 2023, godine i 07. Februara 2024.godine (Prilog 1);
 - **Obrazac za prijavu** odobren od strane Komiteta za praćenje i sastavni je dio ovog Sporazuma o partnerstvu (Prilog 2);
 - Izjava o CUP broju (primjenjivo samo na italijanske partnere);

- spisak **bankovnih računa** projektnih partnera (vidjeti odgovarajući dio prijavnog obrasca).

Član 4: Trajanje Sporazuma

1. Ovaj Sporazum o partnerstvu stupa na snagu danom potpisivanja od strane svih partnera. Obaveze vezane za reviziju i naplatu neuredno isplaćenih iznosa ostaju na snazi i nakon prestanka sporazuma.
2. Nakon što UT odobri konačni Zajednički izvještaj o napretku, sporazum prestaje da važi na dan kada svaki od projektnih partnera primi svoj dio posljednje uplate sufinansiranja iz IPA-e. Revizija i postupak naplate, kako je regulisano zakonodavstvom EU, može se desiti i nakon raskida ovog sporazuma.
3. Ovaj sporazum je stupio na snagu na vrijeme predviđeno članom 4.1 i ne može se produžiti bez pismene dozvole UT prema proceduri opisanoj u Programskom priručniku, koji je na snazi.
4. Nakon raskida sporazuma, svi projektni partneri su u obavezi da se pridržavaju obaveza u vezi sa održavanjem i arhiviranjem dokumenata kako je definisano u članu 82 Uredbe (EU) br. 2021/1060 i Programskom priručniku.

Član 5: Vodeći Partner

Vodeći partner projekta:

- a. ima pravo da zastupa Projektne partnere u projektu.
- b. Prema članovima 23 i 26 (1) a) Uredbe (EU) br. 2021/1059, odgovoran je za ukupnu koordinaciju, upravljanje i implementaciju projekta u odnosu na UT.
- c. Osigurava da su troškovi koje su predstavili partneri koji učestvuju u projektu nastali u svrhu implementacije projekta i da odgovaraju aktivnostima dogovorenim između tih partnera kako je navedeno u odobrenom prijavnom obrascu.
- d. Provjerava da su troškovi koje su predstavili partneri koji učestvuju u projektu potvrdili kontrolori, u skladu sa pravilima postavljenim na programskom i nacionalnom nivou.
- e. Dobiće IPA doprinos za cio projekat i prenijeti ga drugim partnerima koji učestvuju u projektu u roku od mjesec dana od njegovog prijema.
- f. Imenuje menadžera projekta koji ima operativnu odgovornost za implementaciju cjelokupnog projekta i menadžera finansija.
- g. Obezbjediće blagovremeni početak projekta i realizaciju cijelog projekta u predviđenom roku uz poštovanje svih obaveza prema UT. Vodeći partner će obavijestiti Zajedničkog sekretara (ZS) o svim faktorima koji mogu negativno uticati na sprovođenje projektnih aktivnosti i/ili finansijskog plana.
- h. Pripremiće radni plan u kojem će se odrediti zadaci koje treba preduzeti kao dio projekta, uloge projektnih partnera u njihovoj implementaciji i budžet projekta.
- i. Priprema i podnosi zajedničke izvještaje o napretku uključujući prateću dokumentaciju, u skladu sa Programskim priručnikom, koji je na snazi, i dodatne tražene dokumente i/ili informacije od ZS i UT.
- j. Rješava zahtjeve za izmjene projekta, u skladu sa Programskim priručnikom, koji je na snazi.
- k. Biće, generalno, kontakt tačka koja predstavlja partnerstvo za svaku komunikaciju sa ZS i UT ili bilo kojim drugim Programskim autoritetima i strukturama.
- l. Čuva u svakom trenutku, u svrhu kontrole, sve datoteke, dokumente i podatke relevantne za projekat na uobičajenim medijima za skladištenje podataka na bezbjedan i uredan način najmanje tri godine nakon zatvaranja Operativnog programa. Ostali eventualno duži zakonski periodi zadržavanja, kao što bi moglo biti navedeno u nacionalnom zakonu, ostaju nepromijenjeni.
- m. Drugi zadaci dogovoreni sa projektnim partnerom (ako je adekvatno).

Član 6: Projektni partneri

1. Projektni partneri su organi odgovorni za sprovođenje konkretnih projektnih aktivnosti na način i obim naveden u odobrenom obrascu prijave. Projektni partneri se obavezuju da će preduzeti sve potrebne korake da podrže VP u ispunjavanju njegovih obaveza kako je navedeno u Ugovoru o subvenciji potpisanom između UT i VP kao i u ovom sporazumu.

2. Projektni partneri će biti odgovorni za:
 - a. Sprovođenje specifičnih aktivnosti navedenih u priavnom obrascu i u ovom sporazumu;
 - b. Pružanje svih informacija i podataka VP-u koji su potrebni za koordinaciju i praćenje implementacije projekta i za obavljanje svojih obaveza izvještavanja prema UT;
 - c. Redovno podnošenje troškova na verifikaciju da bi bili na vrijeme za odgovarajući izvještaj o napretku kako je navedeno u Ugovoru o subvenciji, imenovanim kontrolorima, u skladu sa pravilima utvrđenim na programskom i nacionalnom nivou. Verifikovani troškovi moraju biti dostavljeni preko elektronskog sistema za praćenje VP-u odmah nakon verifikacije, u skladu sa programskim pravilima, a najmanje dvije nedelje prije dospjeća izvještaja, kako bi se pomoglo u procedurama izvještavanja i nadoknade;
 - d. Obavještavanje VP-a o svim faktorima koji mogu negativno uticati na sprovođenje projekta u skladu sa planom rada;
 - e. Projektni partneri su odgovorni da vrate VP sve iznose IPA doprinosa koji su neopravdano plaćeni u vezi sa njihovim učešćem u projektu, u roku od mjesec dana po prijemu pismenog zahtjeva VP, uz koji mora biti priložena relevantna odluka Programskih vlasti. Za nacionalno sufinansiranje se primjenjuje posebna regulativa zemlje koja ga daje.
3. Posebno, za dio projekta za koji je odgovoran, svaki PP će obezbijediti:
 - a. da je u skladu sa relevantnim pravilima koja se odnose na jednake mogućnosti, zaštitu životne sredine, finansijsko upravljanje, brendiranje, javne nabavke i državnu pomoć;
 - b. da su nastali troškovi striktno vezani za projektne aktivnosti, u skladu sa odobrenim prijavnim obrascem i odobrenim izmjenama projekta.
 - c. da se sprovodi uz poštovanje pravila i procedura utvrđenih u Programskom priručniku (npr. u pogledu praćenja fizičkog i finansijskog napretka projekta, evidentiranja i čuvanja dokumenata, pismenih zahtjeva za izmjene projekta, sprovođenja mjera informisanja i javnosti itd.);
 - d. da u slučaju pomoći dodijeljene u okviru režima *de minimis*, svi neophodni zahtjevi predviđeni Uredbom (EU) br. 1407/2013 i drugim relevantnim propisima (tj. Opšta uredba o grupnom izuzeću – GBER) budu poštovani od strane dotičnog PP i takođe, kada je potrebno, od onih tijela koja imaju koristi od projektnih aktivnosti/rezultata;
 - e. da se striktno poštuju programski zahtjevi o podobnosti troškova, kao što je predviđeno u Programskom priručniku i u skladu sa Ugovorom o subvenciji potpisanim između UT i VP.
4. Svaki projektni partner potvrđuje, u skladu sa Uredbom (EU) 679/2016 o zaštiti fizičkih lica u vezi sa obradom ličnih podataka i o slobodnom kretanju tih podataka da UT ima pravo da koristi lične podatke koji su sadržani u odobrenom prijavnom obrascu, a koji se stiču u organima i ovlašćenim predstavnicima sledećih organa i vlasti: nacionalnih tijela i kontrolnih tijela i i organa uključenih u revizije koje se sprovode za program, Evropske komisije, revizorskih tijela Evropske unije ili bilo koje druge institucije odgovoran za sprovođenje revizija ili kontrola u skladu sa zakonima Evropske unije ili nacionalnim zakonima.
5. Svaki projektni partner će uspostaviti fizičku i/ili elektronsku arhivu koja omogućava čuvanje podataka, zapisa i dokumenata koji čine revizorski trag, u skladu sa zahtjevima opisanim u Programskom priručniku. Lokacija gore pomenute arhive je naznačena u sistemu za elektronsko praćenje programa (JeMS) i svaki PP se obavezuje da će blagovremeno obavijestiti VP o svakoj promjeni lokacije.
6. Projektni partneri su saglasni da preduzmu sve neophodne korake koji će omogućiti VP-u da ispuni svoje odgovornosti kao što je navedeno u Ugovoru o subvenciji.

Član 7: Specifične aktivnosti

VP i projektni partneri su saglasni da obavljaju aktivnosti kako je navedeno u priloženom obrascu prijave projekta, koji je sastavni dio ovog ugovora.

Član 8: Organizaciona struktura Partnerstva

1. Za dobru implementaciju i upravljanje projektom biće uspostavljen upravni odbor projekta. Upravni odbor projekta će biti odgovoran za praćenje implementacije projekta. Upravnim odborom projekta će predsjedavati VP. Njegovi članovi će uključivati imenovane članove VP-a i projektne partnere. Pridruženi partneri će biti pozvani da učestvuju na sastancima upravnog odbora u svojstvu savjetnika. Eksterne ključne zainteresovane strane takođe mogu biti pozvane da učestvuju na jednom ili više sastanaka u svojstvu posmatrača/savjetnika. Upravni odbor projekta će se redovno sastajati kako bi pratio napredak projekta. ZS i UT takođe mogu biti pozvani da prisustvuju sastancima.
2. Upravni odbor projekta će imati ovlaštenje da delegira specifične zadatke ili odgovornosti onim pododborima ili radnim grupama koje smatra potrebnim da ih uspostavi.

Član 9: Projektni aktivnosti sprovode treće strane u ime projektnog partnera

1. U slučaju saradnje sa trećim stranama, uključujući podizvođače ili interna tijela, delegiranja dijela aktivnosti ili većeg angažovanja spoljnih saradnika, dotični partner na projektu ostaje isključivo odgovoran VP-u, u vezi sa ispunjavanjem njegovih obaveza kako je navedeno u ovom Sporazumu o partnerstvu. Projektni partner će propisno obavijestiti VP o bilo kojoj delegaciji ili većem angažovanju spoljnih saradnika.
2. Nijedan projektni partner neće imati pravo da prenosi svoja prava i obaveze iz ovog Sporazuma o partnerstvu bez prethodne saglasnosti svih ostalih projektnih partnera.
3. Saradnja sa trećim stranama, uključujući podizvođače i interna tijela, biće preduzeta u skladu sa pravilima i procedurama utvrđenim u zakonima i propisima EU i nacionalnim zakonima o javnim nabavkama.

Član 10: Budžet projekta i prihvatljivi troškovi

1. Vodeći partner je odgovoran za pripremu predloga projekta koji utvrđuje procjenu prihvatljivih troškova i finansiranja (IPA i nacionalno sufinansiranje).
2. Budžet projekta se isključivo uzima u formi refundacije dozvoljenih troškova deklariranih od strane korisnika na osnovu Opcija pojednostavljenih troškova (SCOs) u skladu sa članom 94 Uredbe (EU) 2021/1060. Stopa bespovratnih sredstava projekta je do 80% prihvatljivih troškova za partnere locirane u Italiji i do 85% prihvatljivih troškova za partnere koji se nalaze u IPA Zemljama Programa (Albanija i Crna Gora).
3. Svaki projektni partner je odgovoran prema VP-u za garantovanje dobrog finansijskog upravljanja svojim budžetom kao što je navedeno u najnovijoj verziji odobrenog prijavnog obrasca, i obavezuje se da će osloboditi svoj dio sufinansiranja. Budžet predloga projekta biće izražen u evrima (EUR; €). Budžet koji je dodijeljen svakom partneru, kao i ukupan budžet projekta predstavljeni su u tabeli ispod:

	Partner	Ukupni prihvatljivi budžet	IPA kofinansiranje* (%)	IPA III	Ukupno učešće
LP	Komora za privredu i industriju Tirane (CCIT)	€ 29,008.00	85%	€ 24,656.80	€ 4,351.20
PP2	Privredna komora Crne Gore (CEM)	€ 8,243.00	85%	€ 7,006.55	€ 1,236.45
PP3	Ministarstvo ekonomskog razvoja (MoED)	€ 12,749.00	85%	€ 10,836.65	€ 1,912.35
PP4	ITS Fondacija "Antonio Cuccovillo"	€ 33,802.80	80%	€ 27,042.24	€ 6,760.56
Total		€ 83,802.80		€ 69,542,24	€ 14.260,56

* Stopa granta za projekat je do 80% prihvatljivih troškova za partnere koji se nalaze na italijanskoj teritoriji i do 85% prihvatljivih troškova za partnere koji se nalaze na teritoriji IPA zemalja Programa (Albanija i Crna Gora).

Kao što je definisano u relevantnim odredbama Poziva za projektne predloge – kapitalizacija projekata male vrijednosti i Priručnika Programa, dodijeljeni grant se može upotrijebiti za SCOs za sljedeće vrste aktivnosti:

- a) Jednokratna suma za pripremne troškove;
 - b) Jednokratna suma za radionice, seminare i konferencije;
 - c) jednokratna suma za misije i B2B sastanke;
 - d) Jednokratna suma za zajedničke prateće akcije;

 - e) SSUCs za ciljane treninge;

 - f) SSUCs za troškove putovanja i smještaja;

 - g) 2% fiksna suma za FLC's troškove;

 - h) Jednokratna suma za zajednički akcioni plan/model/metode.
4. Rashodi treba da budu u skladu sa pravilima podobnosti koja su navedena u Programskom priručniku.
 5. Finansijski doprinosi iz IPA-e biće uplaćeni na bankovni račun VP-a koji će biti odgovoran za administrativno i finansijsko upravljanje sredstvima i za prenos sredstava odgovarajućim projektnim partnerima u potpunosti i bez odlaganja u skladu sa njihovim verifikovanim troškovima, a nastali za efektivno sprovedene projektne akcije. Za nacionalno sufinansiranje primjenjuju se odgovarajuća nacionalna pravila.

1. Predfinansiranje (ako je primjenjivo)

Iznos predfinansiranja od 30% IPA doprinosa koji je primio VP, ako se to zahtjeva na osnovu ugovora o subvenciji, biće prebačeno nakon uplate i bez odlaganja *pro quota* projektnih partnera u vezi sa njihovim budžetom.

Troškovi predfinansiranja dolaze u zadnjem zajedničkom izvještaju o napretku.

Finansijska garancija (neodustajalna klauzula - glavni partner može odlučiti da li će je koristiti ili ne)

Partneri privatnih projekata obezbeđuju potencijalnom partneru finansijsku garanciju (ili garanciju koju daje odgovarajući nacionalni autoritet kao što je navedeno u Priručniku za program) koja pokriva sopstvene iznose pred-finansiranja. Garancija će biti izdata prije potpisivanja ovog Ugovora o partnerstvu u skladu sa pravilom navedenim u pozivu za podnošenje predloga projekata i uslovima postavljenim u Ugovoru o subvenciji.

Član 12: Otkazivanje obaveza

1. Evropska komisija će automatski opozvati bilo koji dio budžetske obaveze Programa koji nije iskorišćen u skladu sa članom 105. Uredbe (EU) br. 1060/2021. Ovaj rizik otkazivanja obaveza na nivou Programa se shodno tome razmatra na nivou projekta.
2. Na osnovu činjenice da će uplate od strane Evropske komisije UO biti izvršene samo u skladu sa odgovarajućim budžetskim obavezama, VP mora da izvještava o troškovima kako je predviđeno u finansijskom planu poslednjeg prijavnog obrasca za svaki izvještajni period.
3. Ako se ukidanje sredstava primjenjuje u skladu sa odredbama Programskog priručnika, PP se ovim slažu da će se odbitak pripisati onim PP koji su doprinijeli ukidanju sredstava, osim ako UO ne donese drugačiju odluku. Ukidanje sredstava vršiće se na način da se ne ugrozi buduće učešće VP i sprovođenje aktivnosti.

Član 13: Praćenje, izvještavanje i zahtjev za isplate

4. VP ima opštu odgovornost za kontinuirano praćenje aktivnosti koje preduzimaju projektni partneri.
5. Vodeći partner je odgovoran za podnošenje zajedničkih izvještaja o napretku i izvještaja o troškovima ZS tokom čitavog životnog vijeka projekta (kao što je navedeno u odobrenom prijavnom obrascu koji je na snazi) i

do zvaničnog datuma završetka projekta, u cilju prijema završne uplate. Ovi izvještaji treba da daju detalje o aktivnostima preduzetim kao dio projekta, napretku/ishodima koji su postignuti u odnosu na ciljeve, nastalim troškovima, objašnjenje za sve odstupanja u odnosu na ciljeve plana rada za fizičke rezultate i budžet, i predložene korektivne mjere, i sve druge informacije koje se smatraju relevantnim.

6. Svaki projektni partner može samo da zahtijeva, preko VP-a, isplatu doprinosa pružanjem dokaza o napretku svojih odgovarajućih djelova/aktivnosti projekta u pravcu postizanja ishoda i rezultata kako je utvrđeno u odobrenom prijavnim obrascu, u usklađenost sa principom dobrog finansijskog upravljanja (kako je određeno principima ekonomičnosti, efikasnosti i efektivnosti) i demonstriranjem korisnosti koja proizilazi iz bilo koje kupovine. U tu svrhu, svaki projektni partner se obavezuje da će VP-u obezbijediti potpune i tačne informacije potrebne za sastavljanje i dostavljanje napretka i završnih izvještaja i, gdje je moguće, glavne rezultate i rezultate dobijene u skladu sa odobrenim prijavnim obrascem. Periodi izvještavanja i rokovi izvještavanja su utvrđeni u odobrenom prijavnim obrascu koji je na snazi. Da bi se ispoštovali gore navedeni rokovi, svaki projektni partner je dužan da Vodećem partneru dostavi sve informacije i dokumentaciju koje ovaj smatra neophodnim za pripremu izvještaja bilo koje vrste ZS/UT ili bilo kojoj drugoj strukturi Programa. Nakon odobrenja zajedničkog izvještaja o napretku od strane UO/ZS i odgovarajuća sredstva IPA su prebačena na bankovni račun VP, VP će proslijediti odgovarajući dio IPA svakom PP bez ikakvog odlaganja i u cjelosti na njihove bankovne račune kako je naznačeno u prijavnim obrascu. Bankovni računi će, kad god je to moguće, biti specifični za projekat i obezbijediće registraciju u eurima (EUR; €) ukupnih troškova (rashoda) i povraćaja (prihoda) u vezi sa projektom. Promjenama broja računa biće uredno obaviješten VP.
7. Zahtjevi za odlaganje roka za izvještavanje mogu se odobriti samo u izuzetnim i propisno opravdanim slučajevima. Njih će VP zatražiti od UO preko ZS najkasnije nedelju dana prije roka.
8. VP će redovno obavještavati sve projektne partnere o svim relevantnim komunikacijama između VP i Upravljačkog odbora i Zajedničkog sekretarijata.
9. Nacionalno sufinansiranje italijanskih javnih tijela regulisano je odvojeno od ovog ugovora.

Član 14: Finansijska kontrola i revizije

1. Za potrebe kontrole i revizije, VP i projektni partneri će:
 - A. Zadržati sve datoteke, dokumente i podatke koji se odnose na projekat kako bi ispunili obaveze u vezi sa održavanjem i arhiviranjem dokumenata kako je definisano u članu 82 Uredbe (EU) br. 2021/1060 i Programskom priručniku
 - B. Učiniti sve neophodne aranžmane kako bi osigurali da se sve kontrole i revizije, o kojima obavijeste propisno ovlašćene regionalne, nacionalne i vlasti EU, mogu sprovesti.
 - C. Dati organima za kontrolu/reviziju sve informacije o projektu koje zatraže i dati im pristup računovodstvenim knjigama, pratećoj dokumentaciji i drugoj dokumentaciji u vezi sa projektom.
2. Informacije koje se odnose na realnost i validnost akcija i troškova prihvatljivih za IPA finansiranje koje pruža svaki projektni partner preuzimaju samo sopstvenu odgovornost.
3. Evropska komisija, Evropska kancelarija za borbu protiv prevara (OLAF), Evropski revizorski sud (ECA) i, u okviru njihove odgovornosti, revizorska tijela država učesnica ili druga nacionalna javna revizorska tijela, kao i Revizorsko tijelo, UO i ZS imaju pravo da vrše reviziju pravilnog korišćenja sredstava od strane VP-a ili njegovih projektnih partnera ili da organizuju da takvu reviziju sprovede ovlašćena lica. VP i projektni partneri će biti blagovremeno obaviješteni o svakoj reviziji koja će biti izvršena u vezi sa njihovim troškovima.

Član 15: Javna promocija, komunikacija i brendiranje

1. Projektni partneri će implementirati mjere komunikacije i promocije u skladu sa projektnim prijavnim obrascem i uredbama EU o mjerama informisanja i publiciteta koje treba da sprovede države Programa. Oni će igrati aktivnu ulogu u svim aktivnostima organizovanim za širenje rezultata projekta. Sve mjere odnosa sa javnošću će koordinirati VP.
2. Osim ako UO ne zatraži drugačije, svaki PP će osigurati da svako obavještenje ili publikacija projekta, uključujući prezentacije na konferencijama ili seminarima, istakne da je projekat implementiran kroz

financijsku pomoć Interreg IPA programa za južni Jadran 2021/2027. kako se zahtjeva Poglavljem III Odjeljak I i Prilogom IX Uredbe (EU) 2021/1060 i članom 36 Uredbe (EU) 2021/1059. Sve mjere informisanja, komunikacije i brendiranja projekta će se sprovoditi u skladu sa gore navedenim pravilima, najnovijom verzijom odobrenog prijavnog obrasca, Programskim priručnikom i svim drugim smjernicama koje program izdaje po tom pitanju. VP će obezbijediti PP relevantna dokumenta i sve programske smernice.

3. VP mora osigurati da svi projektni partneri i on sam poštuju dodatne zahtjeve za brendiranje kao što je navedeno u Programskom priručniku koji čini sastavni dio ovog sporazuma.
4. Svaki projektni partner će obezbijediti da svako obavještenje ili javna promocija u vezi sa projektom napravljena u bilo kom obliku i na bilo koji način, uključujući internet, da odražava samo stav autora i da nadležni programi nisu odgovorni za bilo kakvu upotrebu koja može biti napravljena od informacija sadržanih u njemu.
5. Svi projektni partneri takođe preuzimaju punu odgovornost za sadržaj bilo kog obavještenja, javne promocije i marketinških proizvoda koji se dostavljaju UO koji su razvili projektni partneri ili treća lica u ime projektnih partnera. Projektni partneri su odgovorni u slučaju da treća strana traži nadoknadu štete (npr. zbog povrede prava intelektualne svojine). Projektni partneri će obešteti VP u slučaju da VP pretrpi bilo kakvu štetu zbog sadržaja reklamnih i informativnih materijala.
6. Svaki projektni partner će se pridržavati svih obaveza vezanih za javu promociju, komunikaciju i brendiranje (npr. u vezi sa korišćenjem logotipa programa, zahtjevima za informacijama, organizacijom događaja itd.) kako je dalje navedeno u Programskom priručniku.
7. VP i svaki projektni partner ovlašćuju programske vlasti da objave, na bilo koji način, sledeće informacije:
 - a. naziv VP-a i njegovih projektnih partnera;
 - b. naziv projekta;
 - c. sadržaj projektnih aktivnosti;
 - d. ciljeve projekta i subvencije;
 - e. datum početka i završetka projekta;
 - f. ukupan budžet projekta (IPA doprinos + nacionalno sufinansiranje + ostala javna i privatna sredstva + sopstvena sredstva PP);
 - g. geografsku lokaciju implementacije projekta;
 - h. pregled izvještaja o napretku i završni izvještaj;
 - i. vrsta intervencije za projekat u skladu sa tačkom (g) člana 73 (2) Uredbe (EU) 2021/1060.
8. Upravljačko tijelo ima pravo da dalje koristi ove podatke u informativne i komunikacione svrhe kao što je navedeno u Prilogu IX Uredbe (EU) 2021/1060. Svaka komunikaciona kampanja, medijski nastup ili druga javna promocija projekta biće predloženi UO/ZS radi potencijalnih ažuriranja web stranica ili prezentacija.
9. Upravljački organ u ime JMC-a i drugih promotera programa na nacionalnom nivou ima pravo da koristi rezultate projekta kako bi garantovao široku rasprostranjenost rezultata projekta i učinio ih dostupnim javnosti. Svi projektni partneri su saglasni da UO prosleđuje rezultate drugim programskim vlastima, kao i zemljama koje učestvuju u programu, da bi koristile ovaj materijal za prikaz načina na koji se subvencija koristi. U svrhu ispunjavanja ciljeva navedenih u § 9.1 ovog sporazuma, svaki PP će obezbijediti dokaze o rezultatima proizvedenim kako je dalje navedeno u Programskom priručniku.

Član 16: Diseminacija rezultata projekta

VP i projektni partneri će uzeti u obzir činjenicu da rezultati projekta mogu biti dostupni javnosti i saglasni su da će rezultati projekta biti dostupni svim zainteresovanim stranama. Štaviše, oni se obavezuju da će aktivno učestvovati u svim akcijama organizovanim da bi se iskoristili i širili rezultati projekta.

Član 17: Prava svojine

1. VP i projektni partneri će obezbijediti da svi proizvodi razvijeni u okviru projekta, koji podliježu odredbama nacionalnih zakona u vezi sa intelektualnom svojinom, budu oslobođeni svih prava. Oni se izričito obavezuju da će se odreći svih naslednih i komercijalnih prava na nastavni materijal, metodologije i druge proizvode bilo koje prirode koji proističu iz projekta.

2. Rezultat zajedničkih aktivnosti obuhvaćenih sporazumom u vezi sa izvještajima, dokumentima, studijama, elektronskim podacima i drugim proizvodima, koji se distribuiraju besplatno ili komercijalno, su zajedničko vlasništvo Partnera.
3. Projektni partneri raspolažu imovinom u skladu sa međusobno dogovorenim pravilima, na osnovu preovlađujućih pravila koautorstva.

Član 18: Zahtjevi za povjerljivost

1. Iako je priroda implementacije ovog Projekta javna, dogovoreno je da dio informacija koje se razmjenjuju u kontekstu njegove implementacije između samih Projektnih partnera ili sa UO, ZS i Odborom za praćenje, mogu biti povjerljivi. Takvima će se smatrati samo dokumenti i drugi elementi koji su eksplicitno navedeni uz oznaku „povjerljivo“. Ovo se, na primjer, odnosi na studije koje su stavljene na raspolaganje jednoj od strana u kontekstu Projekta, a koje se tiču metoda, znanja, fajlova ili bilo koje druge vrste dokumenta označenog kao povjerljivo. Ove informacije mogu koristiti samo Partneri u skladu sa odredbama ovog sporazuma.
2. Projektni partneri se obavezuju da će preduzeti mjere kako bi svi članovi koji obavljaju posao poštovali povjerljivu prirodu ovih informacija, i ne bi ih širili, prosledivali trećim licima ili ih koristili bez prethodne pismene saglasnosti VP-a i partnerskih institucija koje su dale te informacije. Projektni partneri se obavezuju da će preduzeti iste mjere da očuvaju povjerljivu prirodu informacija, kao što bi uradili ako se tiču njihovih sopstvenih povjerljivih informacija.
3. Ova klauzula o povjerljivosti ostaje na snazi 5 godina nakon raskida ovog sporazuma.

Član 19: Izmjene, povlačenja

1. Ovaj trenutni Sporazum o partnerstvu može se promijeniti samo putem pisanog amandmana koji potpisuju svi projektni partneri. Izmjene projekta u odobrenom prijavnom obrascu na snazi (plan rada, budžet, itd.) koje su odobrene u skladu sa procedurom opisanom u Programskom priručniku biće efektivne kao izmjene ovog Sporazuma o partnerstvu. U slučaju promjena u partnerstvu, ovaj sporazum o partnerstvu će se u skladu sa tim izmijeniti i potpisati od strane VP-a i projektnih partnera, uključujući novog partnera na projektu ako je primjenjivo.
2. Promjene u budžetskim izdvajanjima po budžetskim linijama, radnim paketima i partnerima, kao i promjene u aktivnostima/ishodima i trajanju projekta su dozvoljene sve dok se ne prekorači maksimalni iznos dodijeljenih sredstava (sa izuzetkom prekoračenja budžeta), ako se odredbe koji se odnose na disciplinu državne pomoći poštuju i ako poštuju uslove i procedure navedene u priručnicima za sprovođenje i podnosiocima zahtjeva. Posebno u pogledu izmjena budžeta, svaki projektni partner može primijeniti izmjene u svom odobrenom budžetu samo ako je prethodno dato odobrenje od VP-a ili programskih tijela, prema potrebi. U tu svrhu, svaki projektni partner će blagovremeno obavijestiti VP o svakom zahtjevu za reviziju svog budžeta u odnosu na svoje prrthodno angažovanje.
3. VP i projektni partneri su saglasni da se neće povući iz projekta osim ako za to ne postoje neizbježni razlozi. Ako se to ipak dogodi, VP i projektni partneri će nastojati da pokriju doprinos partnera na projektu koji se povlači, bilo preuzimanjem njegovih zadataka ili traženjem jednog ili više novih partnera da se pridruže partnerstvu.

Član 20: Neispunjavanje obaveza ili kašnjenje

1. Svi projektni partneri su dužni da blagovremeno obaveste VP i da mu pruže sve korisne detalje ukoliko dođe do događaja koji bi mogli da ugroze implementaciju projekta.
2. Ukoliko jedan od projektnih partnera bude u kašnjenju, VP će ga upozoriti da ispuni svoje obaveze u razumnom vremenskom periodu, maksimalno za mjesec dana.
3. Ukoliko se neispunjavanje obaveza nastavi, VP može odlučiti da isključi dotičnog projektnog partnera iz projekta, uz odobrenje svih ostalih članova upravnog odbora projekta. Svaka izmjena u Projektnom partnerstvu mora da dobije odobrenje UO ili Komiteta za praćenje.

4. Otpušteni partner je dužan da vrati VP sva IPA sredstva koja su nepropisno primljena, u roku od mjesec dana nakon obavještenja.
5. U slučaju potpunog ili djelimičnog neispunjenja obaveza bilo kog od projektnih partnera ili u slučaju materijalnih grešaka u efektivnom izvršavanju projektnih aktivnosti, svaki kopotpisnik ovog Sporazuma o partnerstvu se obavezuje da će nadoknaditi VP-u sva sredstva koja su neopravdano primljena, u roku od mjesec dana nakon obavještenja.
6. U slučajevima kada neispunjavanje obaveza Projektnog partnera ima finansijske posledice za finansiranje projekta u cjelini, VP može zahtijevati nadoknadu za pokriće uključene sume.
7. U slučaju da UO ima dokaz o nepravilnostima u projektu, on će zahtijevati povraćaj cijelog ili dijela sredstava isplaćenih za projekat od VP-a koji će tražiti iznos na koji se odnosi dotični partner/i. U slučaju da povraćaj sredstava nije moguć, VP mora odmah obavijestiti UO koji će obavijestiti dotičnu zemlju/e učesnice. Zahtjev za povraćaj svih sredstava isplaćenih za projekat automatski znači raskid ovog sporazuma.

Član 21: Smanjenje i raskid Ugovora o subvenciji / Povlačenje ili povraćaj nepravilno isplaćenih sredstava

1. Ukoliko UT bude primorano da smanji ili obustavi finansiranje iz Ugovora o subvenciji, i ako to podrazumijeva potpuni ili djelimičan povraćaj sredstava koja su već prenijeta iz Programa, svi projektni partneri su u obavezi da refundiraju sredstva Programa u skladu sa tim.
2. Konačni finansijski obračun, sastavljen na osnovu Završnog izvještaja o troškovima, će pokazati, kako za cio projekat, tako i za svakog partnera na projektu, status prihvatljivih troškova i dio koji je dodijeljen svim projektnim partnerima u okviru projekta. Ovim se određuje iznos koji svi partneri moraju da refundiraju, i smatraće se odgovornim za pun iznos takvih sredstava zajednice koji će biti otplaćen od strane takvog projektnog partnera, ukoliko UT zatraži takva sredstva od VP-a.
3. U skladu sa članom 52 Uredbe (EU) 2021/1059 i srodnim odredbama Sporazuma o finansiranju, kada je neophodna finansijska korekcija zbog nepravilnosti koje je napravio VP i ne može se povratiti kroz odbitak od plaćanja zbog VP, UT će preporučenom poštom dostaviti pismenu opomenu VP-u, nakon čega slijedi druga opomena u roku od 40 kalendarskih dana, ako je prva neuspješna. U slučaju da su finansijske ispravke neophodne zbog nepravilnosti koje su generisali projektni partneri (PP) i ako ih VP ne može nadoknaditi kroz odbitak od dospjelih plaćanja, VP će preporučenom poštom dostaviti pisanu belješku o oporavku dotičnom PP, a zatim drugom belješkom o oporavku u roku od 40 kalendarskih dana, ako je prva neuspješna. U slučaju da ovo ne bude uspješno, VP će obavestiti UT kako bi aktivirao Nacionalne vlasti zemlje u kojoj se PP nalazi. Kada UT dobije sredstva od nacionalnog autoriteta zemlje dotičnog partnera, UT će ih prenijeti VP. U slučaju da se nijedan PP ne može smatrati odgovornim za zahtjev za otplatu, iznos koji treba otplatiti biće raspoređen između svih PP proporcionalno njihovom udjelu u budžetu projekta. Iznos koji se vraća podliježe kamati u skladu sa članom 88 Uredbe (EU) br. 2021/1060. Dalje odredbe ugovora o subvenciji primjenjuju se po analogiji.
4. Bankarske troškove nastale otplatom iznosa koji duguju UT preko VP-a u potpunosti snosi dotična PP.

Član 22: Radni jezik

Radni jezik ovog Partnerstva biće ENGLESKI. U slučaju prevoda ovog dokumenta na drugi jezik, verzija na engleskom jeziku će biti obavezujuća.

Član 23: Zakonodavstvo, viša sila, sporovi

1. Ovaj Sporazum o partnerstvu je regulisan italijanskim/albanskim/crnogorskim zakonom koji je zakon zemlje Vodećeg partnera.
2. Odredbe prava Evropske unije, kao i odredbe direktiva EU koje se odnose na koordinaciju postupaka za dodjelu ugovora o javnim uslugama, ugovora o javnoj nabavci i ugovora o javnim radovima, kao i odredbe prava EU o životnoj sredini moraju se poštovati uz mogućnost sklapanja ugovora o akcijama ili investicijama u kontekstu ovog projekta. Odredbe ovog sporazuma koje nezakonito odstupaju od ovih odredbi smatraju se nevažećima.

3. U skladu sa članom 52 Uredbe (EU) 2021/1059 i srodnim odredbama Sporazuma o finansiranju, kada je neophodna finansijska korekcija zbog nepravilnosti koje je napravio VP i ne može se povratiti kroz odbitak od plaćanja zbog VP, UT će preporučenom poštom dostaviti pismenu opomenu VP-u, nakon čega slijedi druga opomena u roku od 40 kalendarskih dana, ako je prva neuspješna. U slučaju da su finansijske ispravke neophodne zbog nepravilnosti koje su generisali projektni partneri (PP) i ako ih VP ne može nadoknaditi kroz odbitak od dospjelih plaćanja, VP će preporučenom poštom dostaviti pisanu belješku o oporavku dotičnom PP, a zatim drugom belješkom o oporavku u roku od 40 kalendarskih dana, ako je prva neuspješna. U slučaju da ovo ne bude uspješno, VP će obavestiti UT kako bi aktivirao Nacionalne vlasti zemlje u kojoj se PP nalazi. Kada UT dobije sredstva od nacionalnog autoriteta zemlje dotičnog partnera, UT će ih prenijeti VP. U slučaju da se nijedan PP ne može smatrati odgovornim za zahtjev za otplatu, iznos koji treba otplatiti biće raspoređen između svih PP proporcionalno njihovom udjelu u budžetu projekta. Iznos koji se vraća podliježe kamati u skladu sa članom 88 Uredbe (EU) br. 2021/1060. Dalje odredbe ugovora o subvenciji primjenjuju se po analogiji.
4. U slučaju spora između VP-a i njegovih projektnih partnera ili među projektnim partnerima, pretpostavka dobre namjere svih strana će biti privilegovana i svi sporovi će se voditi u cilju sporazumnog rješenja. Sporovi će biti proslijeđeni upravnom odboru projekta. Ako pokušaji da se postigne sporazumno rješenje propadnu, projektni partneri su obavezni da traže vanparnični arbitražni postupak.
5. Svaki pravni spor koji može proizaći iz ili u vezi sa ovim sadašnjim Sporazumom o partnerstvu, uključujući i spor oko važenja samog Sporazuma o partnerstvu i ove arbitražne klauzule, biće konačno odlučeno u skladu sa jurisdikcijom zemlje u kojoj se vodeći partner se nalazi.

Član 25: Ništavnost

Ako se jedna od odredbi ovog sporazuma proglasi ništavnom ili nevažećom u nacionalnom zakonu jedne od strana ili zakonu koji reguliše ovaj sporazum, to neće učiniti preostale odredbe ništavnim.

Činjenica da jedna od strana ne zahtijeva primjenu jedne od odredbi sporazuma ne znači da se ova strana odriče takve odredbe.

Član 26: Protok vremena

Sudski postupak u vezi sa bilo kojim pitanjem koje proizilazi iz ovog sporazuma ne može se pokrenuti pred sudovima više od tri godine nakon činjeničnog stanja. U slučaju pravnog postupka u vezi sa zahtjevom za povraćaj sredstava, primjenjuje se period od tri godine od posljednjeg transfera, po odobrenju UO.

Član 27: Prebivalište i potpis

U skladu sa ovim sporazumom, projektni partneri će neopozivo izabrati prebivalište na adresi navedenoj u njihovom memorandumu na koju se mogu zakonito uručiti službena obavještenja.

Svaka promjena prebivališta biće proslijeđena preporučenom poštom vodećem partneru u roku od 15 dana od promjene adrese.

Ovaj sporazum počinje da ima svoje pravno djejestvo kada sve strane potpišu i vodeći partner dobije originalne kopije potpisanog ugovora.

Član 28: Zaključne odredbe

Odobreni prijavni obrazac, EU smjernice i distribuirane finansijske i pravne obaveze smatraju se sastavnim dijelom ovog ugovora između Projektnih partnera. Sve promjene koje su se desile u prijavnim obrascu, uključujući trajanje projekta i sve modifikacije urađene u skladu sa pravilima i procedurama utvrđenim u Programskom priručniku, važe retrospektivno od datuma zahtjeva VP-a i zbog toga će posljednja verzija prijavnog obrasca prevladati bez štete po ovaj ugovor.

Svi citirani zakoni, propisi i programski dokumenti pomenuti u ovom sporazumu su primjenljivi u trenutno važećoj verziji. Ako bilo koja odredba u ovom sporazumu bude u potpunosti ili djelimično neefikasna, strane u ovom sporazumu se obavezuju da zamijene neefikasnu odredbu djelotvornom odredbom koja je što je moguće bliža svrsi od neefikasne odredbe.

Napisano u 6 (šest) originalnih primjeraka,

Prilog

1. Odluka Zajedničkog odbora za praćenje od 15. novembra 2023. godine
2. Prijavni obrazac, u trenutno važećoj verziji
3. Izjava o CUP broju (primjenjivo samo na italijanske partnere)

VP – Vodeći partner Projekta

Komora za privredu i industriju Tirane /Br.1/



[potpis]

.....
Nikolin JAKA

Predsjednik

.....
Mjesto i datum

Molimo Vas priložite kopiju validnog ličnog dokumenta (lična karta, pasoš...)

PP2 - PARTNER 2 projekta

Privredna komora Crne Gore /Br.2/



[potpis]

.....

Ime i prezime

Pozicija

.....

Mjesto i datum

Molimo Vas priložite kopiju validnog ličnog dokumenta (lična karta, pasoš...)

PP3 - PARTNER 3 projekts

Ministarstvo ekonomskog razvoja /Br.3/



[potpis]

.....
Nik Gjelošhaj

Ministar

.....
Mjesto i datum

Molimo Vas priložite kopiju validnog ličnog dokumenta (lična karta, pasoš...)

PP4 - PARTNER 4 projekta

ITS Fondacija "Antonio Cuccovillo"/Br.4/



[potpis]

.....

.....

Ime i prezime

Mjesto i datum

Pozicija

Molimo Vas priložite kopiju validnog ličnog dokumenta (lična karta, pasoš...)